

- a) Öffentlicher Auftraggeber (Vergabestelle) / Auftraggeber

Gemeinde Burg (Dithmarschen)
Der Bürgermeister
Holzmarkt 7
25712 Burg (Dithmarschen)
Tel. +49 (4825) 93 05 0
Fax +49 (4825) 93 05 40
E-Mail amt@burg-st-michaelisdonn.de
Internet <https://www.amt-burg-st-michaelisdonn.de/>

- b) Vergabeverfahren

Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A
Vergabenummer 04-2026-A-01

- c) Angaben zum elektronischen Vergabeverfahren und zur Ver- und Entschlüsselung der Unterlagen

Zugelassene Angebotsabgabe

- elektronisch
- in Textform
- schriftlich

- d) Art des Auftrags

- Ausführung von Bauleistungen
- Planung und Ausführung von Bauleistungen
- Bauleistungen durch Dritte (Metkauf, Investor, Leasing, Konzession)

- e) Ort der Ausführung

25712 Burg (Dithmarschen)
Zusatz
Am Sportplatz 10, 25712 Burg (Dithmarschen)

- f) Art und Umfang der Leistung, ggf. aufgeteilt in Lose

Errichtung einer Pumptrackanlage in Asphaltbauweise in der Gemeinde Burg (Dithmarschen)

Errichtung einer Pumptrackanlage in Asphaltbauweise

Leistungsumfang

Die Gemeinde Burg (Dithmarschen) beabsichtigt für die allgemeine Sport- und Jugendförderung eine Pumptrackanlage, in Asphaltbauweise. Mit einer Projektfläche von ca. 1100 m² und einer Asphaltfläche von mit ca. 440 m² zu errichten. Pumptrackanlagen sind Rollsportanlagen und bezeichnen einen geschlossenen Rundkurs mit Wellen, sogenannten „Pumps“, Steilkurven, Sprüngen und andere überfahrbare Hindernisse. Der Vortrieb wird durch Gewichtsverlagerung und gezielten Zieh- und Drückbewegungen erreicht. Trittbewegungen werden nicht zwangsläufig benötigt um Geschwindigkeit aufzubauen. Die Fahrtechnik, welche dass gezielte Be- und Entlasten meint, wird „Pumping“ genannt. Pumptrackanlagen können niederschwellig und ganzjährig mit allen Rollsportgeräten (Fahrrad, Skateboard, Scooter, Laufrad, etc.) befahren werden.

- g) Angaben über den Zweck der baulichen Anlage oder des Auftrags, wenn auch Planungsleistungen gefordert werden

Zweck der baulichen Anlage

Allgemeine Sport- und Jugendförderung

Zweck des Auftrags

Planung und Ausführung der Bauleistung

- h) Aufteilung in Lose

Nein

- i) **Ausführungsfristen**
Beginn der Ausführung
April 2026
Fertigstellung der Leistungen
Datum: 30.06.2026
Weitere Fristen
- j) **Nebenangebote**
Nebenangebote sind nicht zugelassen
- k) **Mehrere Hauptangebote**
Die Abgabe von mehr als einem Hauptangebot ist nicht zugelassen
- l) **Bereitstellung/Anforderung der Vergabeunterlagen**
Vergabeunterlagen werden elektronisch zur Verfügung gestellt unter
<https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/ausschreibungen/D461051769>
Nachforderung
Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit Angebotsabgabe gefordert war, werden
 nachgefordert
 teilweise nachgefordert und zwar folgende Unterlagen

 nicht nachgefordert
- o) **Ablauf der Angebots- und Bindefrist**
Angebotsfrist 30.03.2026 10:45:00
Bindefrist 29.04.2026
- p) **Einreichung von Angeboten**
Adresse für elektronische Angebote
Das Angebot ist zusammen mit den Anlagen bis zum Ablauf der Angebotsfrist elektronisch zu übermitteln.
Zugang zur elektronischen Angebotsabgabe ausschließlich als registrierter Nutzer auf <https://bi-medien.de> über den Menüpunkt - Meine Vergaben - unter der ID des Verfahrens im Bereich - Angebot -.
Informationen zu den Registrierungsmöglichkeiten sind zu finden unter:
<https://bi-medien.de/ausschreibungsdienste/bieterassistent>.
Anschrift für schriftliche Angebote
Amt Burg-St. Michaelisdonn
Holzmarkt 7
25712 Burg (Dithmarschen)
- q) **Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen**
Deutsch
- r) **Zuschlagskriterien**
 keine Angabe
 nachfolgende Zuschlagskriterien, ggf. einschl. Gewichtung
siehe Anlage "Gewichtung der Zuschlagskriterien"

- s) **Eröffnungstermin**
30.03.2026 10:45
Ort:
Amt Burg-St. Michaelisdonn
Holzmarkt 7
25712 Burg (Dithmarschen)
Raum: 18
Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen:
Bieter und Ihre Bevollmächtigten dürfen bei der Eröffnung der Angebote anwesend sein
- t) **Geforderte Sicherheiten**
XXX
- u) **Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf die maßgeblichen Vorschriften, in denen sie enthalten sind**
Gemäß Vergabeunterlagen
- v) **Rechtsform der/Anforderung an Bietergemeinschaften**
Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter
- w) **Nachweise zur Eignung**
Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag bei einer der folgenden Präqualifikationsstellen:
- PQ VOB
- ULV Berlin
- ULV ABST Brandenburg
- ULVMV
- HPQR
Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen.
Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt -Eigenerklärung zur Eignung- vorzulegen. Bei Einsatz von Nachunternehmern sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmern präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese bei einer der zugelassenen Präqualifikationsstellen geführt werden.
Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmern) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der im Formblatt -Eigenerklärung zur Eignung- genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen.
Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.
Das Formblatt -Eigenerklärungen zur Eignung- ist erhältlich: Liegt den Vergabeunterlagen bei
Als Eigenerklärung vorzulegen
- Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt
- Angaben, ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet/die Eröffnung beantragt/mangels Masse abgelehnt/ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet
- Eintragung im Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens
- Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, Bauleistungen und andere Leistungen betreffend, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen
- Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Lohngruppen mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal
- Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind
- x) **Nachprüfung behaupteter Verstöße**
Nachprüfungsstelle (§ 21 VOB/A):
Ministerium für Inneres, Kommunales, Wohnen und Sport des Landes Schleswig-Holstein
Düsternbrooker Weg 92
24105 Kiel
Tel.: +49 (431) 988-3331
Fax: +49 (431) 988-2833
E-Mail: poststelle@m.landsh.de
Internet: https://www.schleswig-holstein.de/DE/Landesregierung/IV/Kontakt/kontakt_node.htm

Sonstige Angaben

Die Ausschreibung der Maßnahme erfolgt nach § 7 c VOB/A.

Die Maßnahme wird durch den Europäischen Landwirtschaftsfond für die Entwicklung des ländlichen Raums (ELER) gefördert.

Die Kommunikation erfolgt

elektronisch über die Vergabepattform: <https://bi-medien.de>
Anfragen zum Verfahren können als registrierter Nutzer der B_I eVergabe im Menüpunkt - Meine Vergaben - unter dem B_I code D461051769 im Bereich - Mitteilungen - gestellt werden.

in Textform unter nachstehender Anschrift:

Amt Burg-St. Michaelisdonn

Holzmarkt 7

25712 Burg (Dithmarschen)

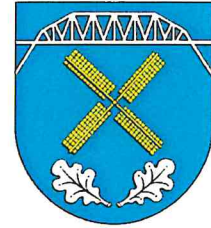
Abteilung: Zentrale Vergabestelle

Tel.: +49 (4825) 93 05 51

Fax +49 (431) 98 86 61 80 51

E-Mail: anika.wienholt@burg-st-michaelisdonn.de

Amt
Burg-St. Michaelisdonn
Der Amtsvorsteher



Amt Burg-St.Michaelisdonn • Holzmarkt 7 • 25712 Burg (Dithm.)

25712 Burg (Dithm.), Holzmarkt 7
☎ 04825 / 93 05 0
Fax: 04825 / 93 05 40
Internet: www.amt-burg-st-michaelisdonn.de

Sachbearbeitung
Frau Anika Wienholt
Zimmer 21

☎ 04825 / 9305 51
Fax: 0431 / 9 88 66 180 51
E-Mail: anika.wienholt@burg-st-michaelisdonn.de

Ihr Zeichen

Mein Zeichen
04-2026-A-01

Burg (Dithm.),
24.03.2026

1. Änderungsbekanntmachung
zur Bekanntmachung über die „Öffentliche Ausschreibung“

Baumaßnahme: Errichtung einer Pumptrackanlage in Asphaltbauweise in der Gemeinde Burg (Dithmarschen)

Leistung: Errichtung einer Pumptrackanlage in Asphaltbauweise

Veröffentlichungsdatum auf der Veröffentlichungsplattform bi-medien: 18.03.2026

a) Öffentlicher Auftraggeber

Gemeinde Burg Dithmarschen
Der Bürgermeister
Holzmarkt 7

25712 Burg (Dithmarschen)

Tel. +49 (4825) 93 05 0

Fax +49 (4825) 93 05 40

E-Mail: amt@burg-st-michaelisdonn.de

Internet: <https://www.amt-burg-st-michaelisdonn.de/>

b) Vergabeverfahren

Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

Vergabenummer 04-2026-A-01

1. Änderung:

d) Art des Auftrags

Neu: Planung und Ausführung von Bauleistungen

Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr
und nach Vereinbarung
Mittwoch geschlossen

Konten der Amtskasse:

Sparkasse Westholstein
IBAN: DE30 2225 0020 0001 0002 92, BIC: NOLADE21WHO

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE40ZZZ00000439047

PayPal: amtskasse@burg-st-michaelisdonn.de

f) Art und Umfang der Leistung

Neu:

Leistungsumfang

Die Gemeinde Burg (Dithmarschen) beabsichtigt für die allgemeine Sport- und Jugendförderung eine Pumptrackanlage, in Asphaltbauweise. Mit einer Projektfläche von ca. 1100 m² und einer Asphaltfläche von mit ca. 440 m² zu errichten. Pumptrackanlagen sind Rollsportanlagen und bezeichnen einen geschlossenen Rundkurs mit Wellen, sogenannten „Pumps“, Steilkurven, Sprüngen und andere überfahrbare Hindernisse. Der Vortrieb wird durch Gewichtsverlagerung und gezielten Zieh- und Drückbewegungen erreicht.

Trittbewegungen werden nicht zwangsläufig benötigt um Geschwindigkeit aufzubauen. Die Fahrtechnik, welche dass gezielte Be- und Entlasten meint, wird „Pumping“ genannt.

Pumptrackanlagen können niederschwellig und ganzjährig mit allen Rollsportgeräten (Fahrrad, Skateboard, Scooter, Laufrad, etc.) befahren werden.

Die wesentlichen zu erbringenden Leistungen sind:

Oberboden abtragen (ca. 840m²)

Frostschuttschicht (ca. 650m²)

Leitungsgraben ausheben (ca. 50 Meter)

Betonarbeiten (händisch in schrägen einfach -, Flächen; ca. 640 m²)

Asphaltarbeiten (ca. 450 m²)

o) Angebots- und Bindefrist

Neu: Angebotsfrist: 02.04.2026, 11:00 Uhr

Neu: Bindefrist: 02.05.2026

s) Eröffnungstermin

Neu: 02.04.2026, 11:00 Uhr

t) Geforderte Sicherheiten

Neu: Es sind keine Sicherheiten gefordert.